

RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOLEN LES INADMISSIONS I ELS DESISTIMENTS DE LES SOL·LICITUDS DE SUBVENCIÓ DE LA SEGONA CONVOCATÒRIA PER A L'ELABORACIÓ DE MATERIALS DE PROMOCIÓ INTERNACIONAL D'OBRES DE LITERATURA CATALANA I ARANESA

Ref. 02/ L0129 U10 MATERIALS_PROMOCIÓ_INADM_DEST (2a C)

Fets

1. Per resolució del director del Consorci Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull), de 9 de juny de 2023 (DOGC núm. 9034, de 16 de juny de 2023) s'obre la segona convocatòria per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, per a l'elaboració de materials de promoció internacional d'obres de literatura catalana i aranesa (ref. BDNS 702264).
2. Per resolució del director de l'Institut Ramon Llull de 30 d'octubre de 2023 (DOGC núm. 8938, de 6 de novembre de 2023), es modifica la dotació pressupostària de la segona convocatòria per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, per a l'elaboració de materials de promoció internacional d'obres de literatura catalana i aranesa (ref. BDNS 702264).
3. Les sol·licituds presentades en el termini establert a la convocatòria de referència consten a l'expedient.
4. En data 24 d'octubre de 2023 es reuneix la comissió de valoració per analitzar i avaluar les sol·licituds presentades.

Fonaments de dret

1. La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.
2. El Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya.
3. L'acord de govern Acord GOV/85/2016, de 28 de juny, pel qual s'aprova la modificació del model tipus de bases reguladores aprovat per l'Acord GOV/110/2014, de 22 de juliol, pel qual s'aprova el model tipus de bases reguladores dels procediments per a la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva, tramitats per l'Administració de la Generalitat i el seu sector públic, i se n'aprova el text íntegre.
4. La resolució de data 9 de gener de 2023 (DOGC núm. 8832, de 13 de gener de 2023) per la qual es dona publicitat a l'Acord del Consell de Direcció de data 15 de desembre de 2022 pel qual es modifiquen les bases que han de regir la concessió de subvencions per a l'elaboració de materials de promoció internacional d'obres de literatura catalana i aranesa.
5. La resolució de 4 d'abril de 2023 (DOGC núm. 8893, de 12 d'abril de 2023) per la qual es dona publicitat a l'Acord del Consell de Direcció de data 31 de març de 2023 pel qual es modifiquen les bases que han de regir la concessió de subvencions per a l'elaboració de materials de promoció internacional d'obres de literatura catalana i aranesa.
6. Els articles 21, 94.1 i 94.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
21/11/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 21/11/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0MPIQAQGZYCR2IA47R6AO2VEN65QF26D

Data creació còpia:
21/11/2023 15:09:32

Pàgina 1 de 5

7. La base 12 que regeix la concessió de subvencions de l'Institut Ramon Llull per a l'elaboració de materials de promoció internacional d'obres de literatura catalana i aranesa regula la inadmissió i el desistiment de les sol·licituds.

8. La base 12.3 de les bases disposa que correspon a l'òrgan instructor resoldre sobre la inadmissió i el desistiment de les sol·licituds presentades.

9. La base 12.4 estableix que, sens perjudici del desistiment previst en la base 11.4, qualsevol persona sol·licitant pot desistir per escrit de la seva sol·licitud de subvenció, abans de la concessió, i l'òrgan instructor l'ha d'acceptar.

Resolc,

1. Inadmetre la sol·licitud de subvenció que es detalla en l'annex I.
2. Acceptar el desistiment i declarar conclús el procediment de les sol·licituds de subvenció que es detallen en l'annex II.

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques i amb l'article 19 dels estatuts de l'Institut Ramon Llull, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la publicació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la publicació.

La instructora

Antònia Andúgar i Andreu
Gerent de l'Institut Ramon Llull



Doc.original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
21/11/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 21/11/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0MPIQAQGZCYCR2IA47R6AO2VEN65QF26D

Data creació còpia:
21/11/2023 15:09:32

Pàgina 2 de 5

ANNEX I

L0129 U10 N-MAT 1269/23- 2

Sol·licitant: Mònica Martín Berdagué

Activitat: Maquetació de diferents pàgines d'autors del catàleg de MB Agència Literària

Import sol·licitat: 1.892,10 €

Import subvencionable: 0,00€

Puntuació: 0

Import atorgat: 0,00€

La comissió proposa inadmetre la sol·licitud de subvenció presentada per Mònica Martín Berdagué per tal de dur a terme la maquetació de diferents pàgines d'autors del catàleg de l'agència, atès que incompleix la base 5 (Despeses subvencionables) de les bases que regeixen aquesta convocatòria. La base 5.1 estableix que no són subvencionables les despeses derivades de l'elaboració i producció de catàlegs o pàgines webs d'editorials i agències literàries que incloguin més d'una obra i un autor. Així mateix, la base 6 (Sol·licituds) estableix que s'ha de presentar una sol·licitud per a cada obra de creació.

La publicació per la qual se sol·licita la subvenció correspon a un conjunt de textos, d'autors i obres diversos, que formaran part de la web de l'editorial i no a fragments i/o l'elaboració de materials al voltant d'una única obra de creació.



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
21/11/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 21/11/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0MPIQAQGZYCR2IA47R6AO2VEN65QF26D

Data creació còpia:
21/11/2023 15:09:32

Pàgina 3 de 5

ANNEX II

L0129 U10 N-MAT 1267/23- 2

Sol·licitant: Mònica Martín Berdagué

Activitat: Traducció a l'anglès d'un fragment de l'obra *Les calces al sol*, de Regina Rodríguez

Import sol·licitat: 786,96 €

Import subvencionable: 0,00 €

Puntuació: 0,00

Import atorgat: 0,00 €

En data 4 d'octubre de 2023, la Sra. Mònica Martín Berdagué presenta una sol·licitud de subvenció per a la traducció a l'anglès d'un fragment de l'obra *Les calces al sol*, de Regina Rodríguez.

En data 3 de novembre de 2023, la sol·licitant comunica a l'Institut Ramon Llull el desistiment de la seva sol·licitud donat que està duplicada.

D'acord amb el que disposen els articles 21, 94.1 i 94.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, la comissió proposa acceptar el desistiment i declarar conclús el procediment.

L0129 U10 N-MAT 1286/23-2

Sol·licitant: Mohamad Bitari

Activitat: Traducció a l'àrab d'un fragment de l'obra *El misteri de l'amor*, de Joan Miquel Oliver

Import sol·licitat: 850,00 €

Import subvencionable: 0,00 €

Puntuació: 0

Import atorgat: 0,00 €

En data 5 d'octubre de 2023, el Sr. Mohamad Bitari presenta una sol·licitud de subvenció per a la traducció d'un fragment a l'àrab de l'obra *El misteri de l'amor*, de Joan Miquel Oliver.

En data 23 d'octubre de 2023, el sol·licitant comunica a l'Institut Ramon Llull el desistiment de la seva sol·licitud donat que presenta un formulari de sol·licitud com a persona física i no com a persona jurídica.

D'acord amb el que disposen els articles 21, 94.1 i 94.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, la comissió proposa acceptar el desistiment i declarar conclús el procediment.

L0129 U10 N-MAT 1287/23-2

Sol·licitant: Mohamad Bitari

Activitat: Traducció a l'àrab d'un fragment de l'obra *Els desperfectes*, d'Irene Pujadas i elaboració d'un dossier de l'obra

Import sol·licitat: 630,00 €

Import subvencionable: 0,00 €

Puntuació: 0

Import atorgat: 0,00 €



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
21/11/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 21/11/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0MPIAQGZCYCR2IA47R6AO2VEN65QF26D

Data creació còpia:
21/11/2023 15:09:32

Pàgina 4 de 5

En data 5 d'octubre de 2023, el Sr. Mohamad Bitari presenta una sol·licitud de subvenció per a la traducció a l'àrab d'un fragment de l'obra *Els desperfectes*, d'Irene Pujadas i elaboració d'un dossier de l'obra.

En data 23 d'octubre de 2023, la sol·licitant comunica a l'Institut Ramon Llull el desistiment de la seva sol·licitud donat que presenta un formulari de sol·licitud com a persona física i no com a persona jurídica.

D'acord amb el que disposen els articles 21, 94.1 i 94.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, la comissió proposa acceptar el desistiment i declarar conclús el procediment.

L0129 U10 N-MAT 1288/23-2

Sol·licitant: Fishing Talent SL Asterisc Agents

Activitat: Traducció a l'anglès d'un fragment de l'obra *Biografia del foc*, de Carlota Gurt

Import sol·licitat: 630,00 €

Import subvencionable: 0,00 €

Puntuació: 0

Import atorgat: 0,00 €

En data 5 d'octubre de 2023, l'agència literària Fishing Talent SL Asterisc Agents presenta una sol·licitud de subvenció per a la traducció a l'anglès d'un fragment de l'obra *Biografia del foc*, de Carlota Gurt.

En data 13 d'octubre de 2023, el sol·licitant comunica a l'Institut Ramon Llull el desistiment de la seva sol·licitud donat que ha presentat la sol·licitud per duplicat.

D'acord amb el que disposen els articles 21, 94.1 i 94.4 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, la comissió proposa acceptar el desistiment i declarar conclús el procediment.



Doc. original signat per:
Antònia Andúgar Andreu
21/11/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 21/11/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0MPIQAQGZYCR2IA47R6AO2VEN65QF26D

Data creació còpia:
21/11/2023 15:09:32

Pàgina 5 de 5